U8_UM_MAP_RU 26/06/08 10:58 Page 1

1 Ваш телефон.....

Клавиши главного экрана

OT-S120
OT-S121
OT-S210
OT-S211
OT-V212

ALCATEL
mobile phones

(1) OT-S121/OT-S211/OT-V212.

2 Перед началом работы..

2.1 Снять заднюю панель телефона

2.2 Установка и извлечение SIM-карты

Вставьте SIM – карту для использования телефона. Для этого выключите ваш телефон, нажимая и удерживая клавишу .

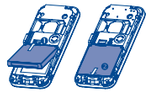
Вставьте SIM карту в нужном положении (позолоченные контакты) чипом вниз. Поместите SIM-карту в гнездо, направив ее срезанным углом в соответствующую сторону. Для извлечения карты нажмите на неё.

Извлечение SIM-карты

Перед извлечением SIM-карты сначала выньте аккумулятор.

2.3 Установка и извлечение батареи

Чтобы вынуть аккумулятор, выполните вышеприведенные операции в обратном порядке.



2.4 Зарядка аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Если аккумулятор полностью разряжен, потребуется приблизительно 20 минут перед тем, как на экране отобразится индикатор зарядки и появится возможность выполнять звонки.

3 Меню .....

Выберите желаемую функцию с помощью навигационной клавиши(▲ , ▼), потом нажмите снова на левую функциональную клавишу для подтверждения.

Телефонная книга: Войти/создать разделы телефонной книги и совершать звонки используя телефонную книгу.

Сообщения: Просматривать, редактировать, отправлять сообщения SMS. Смотреть сообщения в папках Принятые и Отправленные. Регулировать параметры и активировать/отключать функцию приёма сообщений распространяемых по сети (1).

Звуки: Изменять вид, громкость, тип звонка, SMS, уведомления, звук включения и выключения телефона, звуковое сопровождение нажатия клавиш.

Дисплей: Изменять фон экрана в режиме ожидания, цвета/обратные цвета, экран при включении/выключении телефона, экономичный режим экрана и контраст.

Установки: Установка времени, даты, языка, вида безопасности, режима ответа на звонок и т.д.

Информация о вызовах: Доступ к таким функциям как: Номер Голосовой почты, Память вызовов, Установки вызовов, Сеть, Передача вызова и Запрещенный номер.

Игры: Доступ к 2 встроенным играм.

Инструменты: Использование функций будильника и калькулятора.

Меню услуг (2): Доступ к услугам вашего оператора.

4 Иконки главного экрана..

- **Индикатор заряда батареи**
- **Виброзвонок**
- **Режим без звука**
- **Непрочитанное сообщение**
- **Список сообщений переполнен (SMS)**
- **Пришло сообщение голосовой почты**
- **Пропущенный звонок**
- **Активирована переадресация:** поступающие вызовы передаются на другой номер
- **Запрограммированный будильник**
- **Индикатор роуминга**
- **Индикатор домашней сети**
- **Индикатор мощности сигнала**
- **Блокировка**
- **FM-радио**

(1) Проверьте доступность данной услуги у вашего оператора связи.

(2) В зависимости от оператора.

5 Инструменты .....

5.1 Сигналы

+ = **"Повтор"**: Будильник снова зазвонит через 5 минут.

+ = **"Стоп"**

Если телефон выключен, будильник все равно работает.

5.2 Калькулятор

5.3 FM-радио

При наличии FM-радио (1)

▲ : увеличение громкости

▼ : уменьшение громкости

◀ : переход к предыдущей станции в режиме автоматического поиска

▶ : переход к следующей станции в режиме автоматического поиска

◯ : переключении между автоматическим и фиксированным режимами поиска

- (долгое нажатие): переход к сохраненной станции

(1) OT-S121/OT-S211/OT-V212.

6 Вызовы .....

6.1 Как позвонить

Наберите номер, затем нажмите на . Для окончания телефонного разговора нажмите .

Если вы ошиблись, нажмите . Удерживайте эту клавишу, что бы удалить все набранные символы.

Вызов неотложной помощи

Наберите 112 или соответствующий экстренный номер и нажмите . Экстренные звонки можно выполнять в любое время без использования SIM-карты или PIN-кода. Когда вызов будет осуществлен, на экране высветиться надпись: **"SOS"**.

Международные вызовы

Нажмите и удерживайте клавишу 0 +, до того момента пока на экране не появится символ **"+"**. Введите код страны или географической зоны и номер абонента.

Вызов номера из телефонной книги

Нажмите на клавишу ▼ чтобы войти в телефонную книгу. Выберите нужный номер и нажмите на клавишу .

6.2 Входящий звонок

Вы можете отклонить звонок с последующей автоматической отсылкой сообщения.

6.3 Функции доступные во время разговора

Во время разговора нажатие на клавишу позволяет вам использовать дополнительные функции.

6.4 Голосовая почта (1)

Для доступа к голосовой почте нажмите клавишу - .

(1) Свяжитесь с вашим оператором связи для более детальной информации.

7 Сообщения .....

Нажмите ◯ или нажмите **"Сообщения"**.

7.1 Создать сообщение

"Сообщения" → **"Создать"** → Abc →

и выберите желаемое действие:

Отправить: отправить сообщение получателю.

Отправить многим: отправить сообщение группе получателей, которую вы сами определяете.

По email: отправить сообщение на электронную почту (1).

Сохранить: сохранить сообщение в папке **"Неотправленные"** чтобы отправить его позже.

Шаблоны: использовать или изменять уже созданные сообщения.

Прекратить: оставить написание сообщения.

Упрощенный набор (T9): выберите эту функцию, чтобы набирать слова быстрее.

123: перейти в цифровой режим.

Помощь T9: меню помощи для предикативного набора.

7.2 Прочтение сообщения SMS

В папке входящих сообщений прочитанные и непрочитанные сообщения отображаются разными иконками. Нажмите ◯ для быстрого ответа на SMS.

В папке Исходящие, содержатся отправленные и неотправленные сообщения.

7.3 Входящие/Исходящие сообщения

Выберите сообщение далее выберите желаемую опцию: Ответить/Удалить/Переслать/Перенести в Архив/Изменить/Извлечь номер/Позвонить по номеру.

(1) Проверьте доступность данной услуги у вашего оператора связи.

8 Телефонная книга.....

Вы можете записать до 255 номеров в память телефона..

8.1 Меню телефонной книги

Просмотр: Доступ к списку контактов (в алфавитном порядке).

Создать: записать номер телефона и имя нового контакта.

Удаление: удалить выбранный контакт.

Копировать: копировать выбранный контакт из телефонной книги SIM карты в телефонную книгу телефона и наоборот.

Группа вызовов: сортировать контакты по группам.

Выбрать телефон. кн.: выбирать телефонную книгу SIM карты, телефонную книгу телефона или использовать обе.

Состояние памяти: проверить число контактов и доступный объем свободной памяти.

Мой номер: узнать ваш собственный номер телефона.

Быстрый Набор: установка быстрого набора для каждой клавиши от 2 abc to 9 wxyz .

8.2 Создание контакта

▼ выберите **"Создать"**, введите номер и имя нового контакта.

8.3 Смотреть телефонную книгу (“Просмотр”)

Выберите **"Тел.Кн."**, затем **"Просмотр"** для доступа к списку контактов.

Доступные опции в списке контактов

После выбора нужного вам контакта нажмите на клавишу для доступа к следующим опциям: Позвонить/Отправить сообщение/Детали/Изменить/Удалить/Копировать/Группа/Поиск номера.

Группа вызовов

Вы можете сгруппировать несколько имён по категориям и выбрать специальную мелодию для каждой группы. Вы также можете использовать следующие опции для каждой группы: Изменить/Мелодия звонка/Уведомление по SMS/Участники/Добавить участника/Удалить все.

9 Звуки .....

Из главного экрана **"Звуки"** выберите одну из возможных опций для персонализации телефона.

9.1 Режим

Мелодия: только мелодия.

Виброзвонок: телефон только вибрирует (однако звук будильника и звук низкого заряда аккумулятора все равно функционируют).

Вибр.+звон.: вибровызов, и звук одновременно.

Вибр. зат. Звн.: вибровызов, потом звук.

Виб+Бип+Зв.: вибровызов потом дискретный сигнал, потом звук.

Без звука: никакого звука (будильник и индикатор разряда батареи будут работать в обычном режиме).

9.2 Громкость

Громкость вы можете настроить по своему усмотрению на одном из предусмотренных уровней.

10 Дисплей .....

10.1 Фон экрана ▲▼ (1)

Выберите картинку, которую вы желаете сделать фоном экрана.

10.2 Цвета (1)/Обратные цвета (2)

Выберите желаемые цвета экрана.

10.3 Подсветка

Выберите продолжительность подсветки: 7сек., 15сек., 20сек., 30сек.

(1) OT-S210/OT-S211/OT-V212.

(2) OT-S120/OT-S121.

11 Установки .....

11.1 Часы

Установите время и дату, формат отображения времени и даты (показывать или не показывать часы).

11.2 Языки

Выберите язык, на котором будут высвечиваться сообщения на экране.

11.3 Словарь

Создать, изменить или удалить слова в вашем собственном словаре. При создании SMS в предикативном режиме (T9) слова из этого словаря будут выводиться автоматически.

11.4 Автоблокировка клавиатуры

Установите время блокировки клавиатуры, если телефон не используется. Вы можете выбрать любое время между 5 и 40 секундами, или же просто отключить эту функцию (нажав **"Вкл."**), если вы желаете блокировать клавиатуру вручную.

11.5 Автоматическое включение и выключение (“Авто ON/OFF”)

11.6 Ответ

11.7 Заводские установки

12 Информация о вызовах .....

12.1 Память вызовов

Из главного экрана нажмите клавишу , чтобы войти в список последних вызовов. Возле каждого номера или контакта высветится иконка, указывающая на тип вызова (пропущенный вызов, входящий вызов, исходящий вызов).

Выберете номер в списке и нажмите для повторного набора или нажмите левую функциональную клавишу , чтобы получить доступ к следующим функциям:

Детали: отображение информации по выбранному вызову.

Сохранить номер: записать номер в вашу телефонную книгу.

Создать: создать SMS сообщение.

Набрать ном.: набрать выбранный номер.

Изменить: изменить номер, потом набрать номер или сохранить номер.

Удалить: удалить выбранный номер.

Удалить все: очистить память звонков.

12.2 Установки вызовов (1)

Сигнал длительности/Вызов в ожидании/Автодозвон/Биллинг/Длительность/Сумма/Скрыть номер/Отклонить по SMS.

12.3 Информация о вызовах (1)

Сеть/Переадресация вызовов/Запрет вызовов

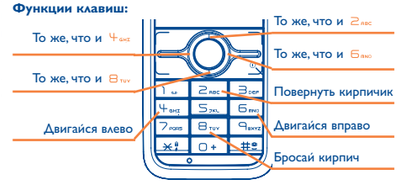
(1) Свяжитесь с вашим оператором связи для более детальной информации.

13 Игры.....

13.1 Россия

Цель этой игры заключается в заполнении как можно большего числа линий с помощью кирпичиков.

Функции клавиш:



13.2 Кирпичики (1)

Цель игры заключается в сбивании как можно большего количества кирпичей с помощью мяча и кувалды.

3 жизни в каждой игре.

Потеря 1-ого мяча = потеря 1-ой жизни.

Различные бонусы даются в случае, когда мяч пробивает кирпичи.

Функции клавиш:

(1) OT-S210, OT-S211, OT-V212 не включает в себя эти игры.

Логотип и название Alcatel являются зарегистрированными марками компании Alcatel-Lucent и используются в рамках лицензии, выданной компании TCT Mobile Limited.

Все права защищены © Авторские права 2008 TCT Mobile Limited.

Компания TCT Mobile Limited оставляет за собой право изменять продукцию или ее технические характеристики без предварительного уведомления.

Длительное прослушивание музыки на полную громкость может повредить слух пользователя. Установите безопасный уровень громкости вашего телефона. Используйте только наушники, рекомендованные компанией TCT Mobile Limited и ее филиалами.

Русский - CJA2001ALBBA 01

U8_UM_MAP_RU 26/06/08 10:58 Page 2

Меры безопасности .....

Перед началом эксплуатации телефона внимательно прочитайте эту главу. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации телефона, не соответствующей правилам, приведенным в данном руководстве.

• МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ:

Проведенные исследования показали, что использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве создает реальный риск, даже если вы пользуетесь громкой связью (специальным автомобильным набором, гарнитурой "наушник-микрофон" и т.д.), и поэтому мы настойчиво рекомендуем водителям пользоваться телефоном только во время остановок.

Работающий телефон излучает электромагнитные волны, которые могут создавать помехи работе электронных систем автомобиля, таких как система антиблокировки тормозов ("ABS"), надувные подушки безопасности ("Airbag") и т.д. Во избежание проблем мы рекомендуем:

- не класть телефонный аппарат на приборную доску и вблизи подушек безопасности,
- выяснить у изготовителя автомобиля, насколько надежно защищены от помех его электронные системы.

• УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Рекомендуется время от времени выключать телефон, чтобы улучшить его работу.

Выключайте телефон перед посадкой в самолёт.

Не включайте телефон на территории медицинского учреждения, кроме специально отведенных мест. Мобильные телефоны, как и другие типы бытовых приборов, могут создавать помехи работе электрических и электронных устройств, а также любых устройств, использующих радиочастоты.

Выключайте телефон вблизи газа или легковоспламеняющихся жидкостей. Строго соблюдайте правила использования мобильных телефонов, вывешенные на складах ГСМ, бензозаправочных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где имеется риск взрыва.

Следите за тем, чтобы включенный телефон не находился на расстоянии меньше, чем 15 см от медицинского прибора (стимулятора сердца, слухового протеза, инсулинового инжектора, и т.п.). В частности, при получении входящего вызова на ваш телефон, поднесите его к уху со стороны, противоположной стороне, где находится сердечный стимулятор или слуховой протез.

Во избежание повреждения слуха, сначала примите входящий звонок, а потом поднесите телефон к вашему уху. Кроме этого, при пользовании громкой связью не подносите телефон к голове, поскольку усиленный звук может повредить органы слуха.

Не разрешайте маленьким детям пользоваться телефоном без присмотра взрослых.

Поскольку ваш телефон содержит элементы, которые могут вызвать аллергическую реакцию, рекомендуется принять необходимые меры при замене корпуса телефонного аппарата.

Бережно обращайтесь с вашим телефоном и храните его в чистом непыльном месте.

Избегайте воздействия на телефон неблагоприятных внешних условий (влажность, дождь, жидкости, пыль, морской воздух и т.п.). Производитель рекомендует эксплуатировать телефон при температуре воздуха от -20° С до +55° С. При температуре выше +55° С изображение на дисплее может стать нечетким. Эта проблема является временной и неопасной.

Номера неотложных служб могут быть недоступными на некоторых сетях сотовой связи. Не полагайтесь только на свой мобильный телефон для вызова номеров неотложных служб.

Не раскрывайте, не разбирайте и не пытайтесь починить сотовый телефон собственными силами.

Избегайте падений телефона, давлений на аппарат.

Не наносите никаких красок на ваш телефон.

Пользуйтесь только батареями, зарядными устройствами и аксессуарами Alcatel, которые совместимы с вашей моделью. Компания TCT Mobile Limited и ее филиалы не несут ответственности за ущерб, вызванный использованием нерекомендованных батарей и зарядных устройств. Не выбрасывайте свой телефон в общественный мусорный ящик с бытовыми отходами. Узнайте о действующем законодательстве в вашей стране, регионе относительно выбросов электронной продукции.

Не забывайте сохранить на компьютере или на бумаге все ваши важные данные, содержащиеся в телефоне.

Некоторые люди могут быть склонны к приступам эпилепсии или состояниям отсутствия в результате нахождения под действием мигающего света (вспышка), например света, издаваемого электронными играми. Такие приступы и состояния отсутствия могут проявиться у человека, ранее не имевшего никаких приступов.

Если в вашей семье наблюдались такие случаи, обратитесь к врачу и проконсультируйтесь с ним, прежде чем играть в видеоигры на вашем мобильном телефоне или использовать функции, при которых производится мигающий свет.

Родителям рекомендуется присматривать за детьми, когда они играют в видеоигры или используют функции мобильного телефона, включающие световые феномены. Если у вас наблюдались следующие симптомы: конвульсии, глазные и мышечные судороги; потеря сознания, неконтролируемые движения и потеря ориентации, вы должны прекратить и отключить световые вспышки и игры на вашем мобильном телефоне, и проконсультироваться со своим врачом.

Для предотвращения возможного появления таких симптомов примите следующие меры:

- Не играть в игры и не активировать световые эффекты, когда вы устали или сонливы,
- Ежечасно делать 15-ти минутные паузы,
- Играть в хорошо освещенном помещении,
- Сохранять приличное расстояние между головой и экраном телефона,
- Прекратить игру, если вы чувствуете тяжесть в руках и запястьях, и возобновить игру только по истечению нескольких часов,
- Если тяжесть не проходит, прекратите игру и обратитесь к врачу.

Prolonged exposure to music at full volume on the music player may damage the listener's hearing. Set your phone volume safely. Use only headphones recommended by TCT Mobile Limited and its affiliates.

• УВАЖЕНИЕ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ:

Просим вас отметить, что вы должны уважать законы и постановления, действующие в вашей стране относительносъемки фотографий и записи звука мобильным телефоном. Согласно законам и постановлениям об уважении частной жизни, в вашей стране может быть строго запрещено осуществлять фотографирование и записывать голоса и звуки других людей или принадлежащей им собственности, копировать и распространять ваши записи, поскольку это может рассматриваться как незаконное вторжение в их жизнь. Пользователь телефона несет полную ответственность за получение предварительного разрешения, если это необходимо, на запись частных и конфиденциальных разговоров или съемки фотографий других лиц. Производитель, продавец или дистрибьютор мобильного телефона (включая оператора связи) снимает с себя всякую ответственность в случае неуместного и неправильного использования мобильного телефона.

• БАТАРЕЯ:

Прежде чем вынуть батарею из телефона, убедитесь в том, что телефон выключен. При обращении с батареей соблюдайте следующие меры безопасности:

- не вскрывайте батарею (это создает риск испарения вредных химических веществ и появления ожогов),
- не протыкайте и не разбирайте её, не замыкайте полюса "+" и "-",
- не бросайте в огонь или в бытовой мусор, не подвергайте ее воздействию температур свыше +60° С.

Выбрасывая батарею, соблюдайте действующее в вашей стране законодательство по охране окружающей среды. Используйте батарею только по назначению. Ни в коем случае не пользуйтесь поврежденными батареями и батареями, не рекомендованными компанией TCT Mobile Limited и/или ее филиалами.

Этот знак на вашем телефоне, батарее и его различных аксессурах обозначает, что после того, как они перестали вам служить и вы желаете выкинуть их, эти аппараты нужно сдать в специальные центры по сборке отходов, таких как :

- Городские свалки, снабжённые специальными баками для сборки данных аппаратов,
- Баки для сборки электронных отходов в пунктах продажи.

В последствие, эти отходы будут переработаны, что позволит избежать выбросов в окружающую среду регламентированных вредных веществ, а также повторно использовать материалы, содержащиеся в переработанных аппаратах.

В странах Европейского Союза:

Данные сборные пункты доступны бесплатно.

Все изделия с данным знаком нужно сдавать в эти сборные пункты.

В других странах:

Запрещается выбрасывать изделия с данным знаком в обычные мусорные ящики, если в вашей стране или регионе существуют соответствующие перерабатывающие предприятия; В противном случае сдайте данные изделия в сборный пункт для их последующей переработки.

• ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО:

Зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона, работают при температурах 0° С до +40° С. Они полностью отвечают стандартам безопасности, установленным для информационно-технологических и офисных устройств. Их использование в иных целях запрещается..

ПРИМЕЧАНИЕ: ваш телефон не совместим с зарядными устройствами, которые подключаются с помощью USB-кабеля к компьютеру. Используйте только соответствующее зарядное устройство для зарядки вашего телефона.

• ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:

Гарантия соответствия международным стандартам (ICNIRP) и европейской директиве 1999/5/CE (R&TTE) является обязательным условием для выпуска на рынок любой модели портативного телефона. Главное требование этих стандартов и директив состоит в защите здоровья и обеспечении безопасности потребителей и всех остальных граждан.

ВАШ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ И ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ВОЛН НА ОРГАНИЗМ ЧЕЛОВЕКА.

Ваш мобильный телефон – это радиоприемник и радиопередатчик. Он разработан и изготовлен с учетом предельно допустимых норм воздействия радиоволн на человеческий организм. Эти нормы бывают международными (ICNSRP) (1) и региональными (Рекомендация Совета Европы 1999/519/ EC) (2).

На их основе устанавливаются предельно допустимые параметры для всех бытовых радиоэлектронных приборов. Эти требования были разработаны группами независимых экспертов на строгой научной основе. Они включают значительный резерв безопасности, который гарантирует безопасность всех лиц, независимо от их возраста и состояния здоровья.

Предельно допустимый уровень электромагнитного излучения мобильных телефонов определяется с помощью единицы измерения, которая называется "SAR" (Specific Absorption Rate - удельная поглощенная доза). Предельная величина этой дозы, установленная международными организациями и Советом Европы, составляет 2 Вт/кг (2 ватта на каждый килограмм человеческого тела). При определении параметров SAR телефоны работают в стандартных режимах на максимальной мощности во всех диапазонах частот.

(1) Требования ICNIRP действуют в следующих регионах: Центральная Америка (кроме Мексики), Южная и Северная Африка, Азиатско-Тихоокеанский регион (кроме Тайваня, Кореи) и Австралии.

(2) Европейская рекомендация (1999/519/CE) действует в следующих регионах: Европа, Израиль.

Таким образом, доза облучения SAR определяется на самом высоком уровне мощности, хотя ее реальный уровень, как правило, находится намного ниже максимальных значений. Это происходит, потому что телефон автоматически выбирает минимальный уровень мощности, достаточный для надежного соединения с сетью. Чем ближе вы находитесь к антенне базовой станции, тем меньше мощность сигнала, излучаемого мобильным телефоном.

Максимально допустимая величина SAR, протестированная на данной модели телефона при использовании непосредственно возле уха, в соответствии со существующими стандартами составляет 1,1 Вт/кг. Хотя уровни SAR варьируются в зависимости от модели телефона и режима работы, они во всех случаях соответствуют международным и европейским требованиям.

По мнению экспертов Всемирной Организации Здравоохранения (ВОЗ), в настоящее время нет никаких научных данных, подтверждающих необходимость использования специальных мер предосторожности при работе с мобильными телефонами. Тем не менее, те, кто придерживается иного мнения, могут ограничить время пользования телефоном за счет сокращения продолжительности звонков, а также с помощью устройств громкой связи и других средств, позволяющих держать телефон на значительном расстоянии от головы человека. (см. официальный документ ВОЗ №193). Дополнительную информацию ВОЗ о воздействии электромагнитных полей на человеческий организм можно получить на сайте: http://www.who.int/peh-emf.

Ваш телефон имеет встроенную антенну. Чтобы обеспечить максимальное качество работы телефона, не трогайте антенну и предохраняйте ее от повреждений.

Общая информация .....

- **Интернет-адрес**: www.alcatel-mobilephones.com
- **N° Горячей линии Alcatel**: смотрите пособие "TCT Mobile Limited", или наш Интернет сайт.

На нашем Интернет сайте вы можете просмотреть FAQ (Frequently Asked Questions = Часто задаваемые вопросы), либо задать вопрос, связавшись с нами напрямую по электронной почте.

Ваш телефон является аппаратом, предназначенным для передачи и приема телефонных вызовов. Он работает в сетях GSM в диапазонах 900 и 1800 МГц.

Маркировка CE подтверждает, что данный телефон соответствует директиве "1999/5/CE (R&TTE)" и что все его аксессуары отвечают нормам, действующим в странах Европейского Сообщества. С полным вариантом Заявления о соответствии вашего телефона можно ознакомиться на Интернет-сайте www.alcatel-mobilephones.com.

Защита от кражи (1)

Ваш мобильный телефон имеет идентификационный номер IMEI (серийный номер продукта). Этот номер указан на наклейке и записан в память телефона. Мы рекомендуем вводить номер IMEI с помощью клавиш *, #, 0, 6, #. Держите номер IMEI в безопасном месте. Он понадобится вам, если телефон будет украден. С помощью номера IMEI можно надежно заблокировать работу телефона, так что злоумышленник не сможет воспользоваться им, даже если вставит в телефон новую SIM-карту.

Снятия с себя ответственности

Возможно, что между описанием в инструкции пользователя и работой телефона имеются различия, в зависимости от типа программного обеспечения вашего телефона или определенных услуг операторов.

Text Input защищен многими патентами, с номерами: Американские Патенты n° 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, и 6,636,162, 6,646,573; Европейские Патенты n° 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); а также другими патентами, которые находятся в процессе регистрации в разных странах мира.

(1) Проверьте доступность данной услуги у вашего оператора связи.

Гарантия телефона .....

Поздравляем вас с приобретением этого мобильного телефона и надеемся, что он будет полностью соответствовать вашим ожиданиям.

Независимо от гарантий, установленных действующим законодательством, мы предоставляем гарантию от производственных дефектов для телефона сроком на ОДИН (1) год со дня покупки, указанного в счете. Однако если действующее законодательство вашей страны требует гарантий, превышающих ОДИН (1) год, гарантийный срок продлевается в соответствии с действующим законодательством. Гарантийные сроки, указанные в данном пособии по использованию телефона также касаются батареи и других телефонных аксессуаров, продаваемых с телефоном, но на период шесть (6) месяцев (2) после даты покупки, указанной в оригинале вашего счета.

Согласно условиям гарантии вы должны незамедлительно проинформировать продавца телефона (либо центр починки, признанный компанией TCT Mobile Limited или ее филиалами, список которых опубликован на нашем веб-сайте www.alcatel-mobilephones.com) в случае дефекта производства телефона и предоставить оригинал счёта, выданного Вам в момент покупки телефона. Продавец или центр обслуживания, по своему усмотрению, заменит или отремонтирует весь телефон или аксессуар или ту его часть, которая будет признана дефектной. Настоящая гарантия распространяется только на стоимость деталей и работ и не распространяется на все остальные затраты. В ходе ремонта или замены могут использоваться отремонтированные блоки, состояние и функции которых эквивалентны новым.

На все работы, выполненные в рамках настоящей гарантии и, в частности, на работы, связанные с ремонтом, модификацией и заменой деталей, распространяется новая гарантия на ОДИН (1) месяц, если это не противоречит требованиям действующего законодательства.

Настоящая гарантия не применяется, если повреждения или дефекты вашего телефона и/или аксессуаров были вызваны следующими причинами:

1) несоблюдение инструкций по эксплуатации или установке,
2) несоблюдение технических норм и правил безопасности, действующих в стране или области использования,

(1) Период гарантийного срока может быть более долгим, если этого требует законодательство вашего региона.

(2) Срок службы зарядного устройства телефона Alcatel будет зависеть от условий хранения и использования телефона, а также от сетевых конфигураций. Относительно батареи, в спецификациях указывается, что оптимальное качество работы вашего телефона Alcatel обеспечивается в течение первых шести месяцев после покупки и для 200 циклов зарядки.

3) плохой уход за батареями и другими источниками питания и установкой общей системы электроснабжения,
4) несчастные случаи, последствия угона транспортного средства, акты вандализма, удары молнии, пожары, влажность, проникновение жидкости или плохая погода,
5) встраивание или использование телефона вместе с аппаратными средствами, не рекомендованными TCT Mobile Limited и ее филиалами, без письменного разрешения производителя,
6) любое обслуживание, модификация или ремонт, которые выполнены лицами, не имеющими разрешения производителя, продавца или сертифицированного центра обслуживания на проведение таких работ,
7) использование с иной целью, чем та, для которой предназначен данный продукт,
8) обычная амортизация и износ,
9) плохая работа из-за внешних факторов (например, электрических помех от других приборов, колебаний напряжения в электрической сети и/или телефонной линии и т.д.),
10) внесенные изменения, даже если они являются обязательными из-за появления новых нормативных требований и/или новых сетевых параметров,
11) дефекты связи, вызванные плохим распространением радиоволн или отсутствием сетевого покрытия на данной территории.

В соответствии с действующим законодательством ваш телефон гарантирован против скрытых дефектов (производственные и дизайнерские дефекты).

Телефон не имеет никаких других гарантий, ни письменных, ни устных, кроме указанных в данном пособии.

Компания TCT Mobile Limited или её филиалы не несут никакой ответственности за какие-либо последствия, которые могут быть вызваны использованием телефона, включая, но не ограничиваясь коммерческими потерями, в соответствии с применяемым законодательством. В некоторых странах или штатах исключение или ограничение прямого или непрямого ущерба, или ограничение длительности гарантии не разрешено законом, таким образом, вышеуказанные ограничения и исключения могут вас не касаться.

Неисправности и их устранение .....

Перед тем, как обращаться в отделпослепродажного обслуживания, мы советуем вам следовать следующим указаниям:

- Для улучшения работы телефона, рекомендуется время от времени его отключать.
- Для оптимальной работы телефона рекомендуется полностью заряжать его батарею ( ).
- Избегать сохранения большого количества данных, что может привести к уменьшению оптимального функционирования телефона.

кроме этого, сделайте некоторые проверки:

Мой мобильный телефон не включается

- Нажмите клавишу и удерживайте ее в нажатом положении, пока телефон не включится
- Проверьте, заряжена ли батарея
- Проверьте контакты батареи, снимите и снова установите ее, а затем попытайтесь еще раз включить телефон

Телефон не реагирует на действия в течение нескольких минут

- Нажмите клавишу
- Удалите батарею, снова вставьте ее в телефон, и включите телефон

Надписи на экране трудно читать

- Очистите поверхность экрана
- Пользуйтесь телефоном в рекомендованных условиях эксплуатации

Телефон сам неожиданно отключается

- Проверьте, блокируется ли клавиатура, если вы долго не пользуетесь телефоном
- Проверьте, заряжена ли батарея
- Проверьте, не включена ли функция "**Авто выкл.**"

Батарея плохо заряжается

- Не разряжайте батарею полностью, иначе индикатор начнет мигать лишь через несколько минут после начала зарядки, а зарядка будет сопровождаться тихим свистящим звуком
- Заряжайте батарею в рекомендованных условиях (т.е. при температуре от 0° С до +40° С)
- Правильно вставляйте батарею в телефон. Батарею нужно устанавливать до подключения зарядного устройства
- Пользуйтесь зарядным устройством и батареей Alcatel
- Если вы находитесь за границей, убедитесь, что параметры сети электропитания находятся в допустимых пределах
- ПРИМЕЧАНИЕ: ваш телефон не совместим с зарядными устройствами, которые подключаются с помощью USB-кабеля к компьютеру. Используйте только соответствующее зарядное устройство для зарядки вашего телефона.

Телефон не подключается к сети

- Попытайтесь связаться с сетью из другого места
- Выясните размеры зоны покрытия у своего оператора
- Проверьте у оператора годность своей SIM-карты
- Попытайтесь связаться с доступной сетью (сетями) вручную
- Попытайтесь связаться с сетью в другое время (если в данный момент она переполнена)

Ошибка SIM-карты

- Убедитесь в том, что SIM-карта установлена правильно
- Выясните у оператора, совместима ли ваша SIM-карта со стандартом 3V. Эта модель телефона не поддерживает старые карты 5V
- Посмотрите, не поврежден ли чип на вашей SIM-карте и нет ли на нем царапин

Невозможно сделать вызов

- Наберите правильный номер и нажмите клавишу
- Если вы делаете международный вызов, проверьте код страны и города
- Убедитесь, что ваш телефон подключен к сети и что сеть доступна и не перегружена
- Проверьте условия контракта с оператором (уровень кредита, срок годности SIM-карты и т.д.)
- Проверьте, не заблокировали ли вы исходящие вызовы

Невозможно принять входящие вызовы

- Убедитесь в том, что телефон включен и подключен к сети (и что сеть доступна и не перегружена)
- Проверьте условия контракта с оператором (уровень кредита, срок годности SIM-карты и т.д.)
- Проверьте, не включили ли вы переадресацию входящих вызовов
- Проверьте, не заблокировали ли вы некоторые входящие вызовы

При приеме входящего вызова на экране не появляется имя вызывающего абонента

- Проверьте, подписались ли вы на эту услугу у своего оператора
- У вашего собеседника может быть включен антиопределитель

Плохое качество голосовой связи

- Отрегулируйте громкость клавишей
- Проверьте индикатор мощности принимаемого сигнала

Невозможно получить доступ к функциям, описанным в данном руководстве

- Проверьте, включены ли эти функции в контракт, заключенный между вами и оператором
- Посмотрите, не нужен ли для данной функции аксессуар Alcatel

Когда я выбираю номер из телефонной книги, этот номер не набирается

- Убедитесь, что номер в телефонной книге записан правильно
- Если вы звоните в другую страну, проверьте, не забыли ли вы набрать код этой страны

Невозможно создать новую запись в телефонной книге

- Проверьте, не переполнена ли телефонная книга на SIM-карте. Если она переполнена, удалите несколько номеров или перенесите их в телефонную книгу телефона

Мои абоненты не могут оставить мне сообщения в моей голосовой почте

- Проверьте доступность этой услуги у вашего оператора

Я не могу получить доступ к системе голосовой почты

- Посмотрите, правильно ли указан номер голосовой почты вашего оператора в опции "**Инфо/Вызовы/Голос.Почта**"
- Попытайтесь позднее, если в данный момент сеть переполнена

Невозможно отправить и принять сообщения

- Проверьте, не переполнена ли память вашего телефона, и при необходимости, удалите несколько сообщений
- Свяжитесь с оператором и проверьте наличие этой услуги, для этого смотрите Настройки сообщений
- Проверьте у оператора номер центрального сервера
- Попытайтесь отправить сообщения в другое время. Центральный сервер может быть перегружен на данный момент.

На экране появляется иконка << - >>

- Вы находитесь вне зоны покрытия

Я трижды ввел неправильный PIN-код

- Обратитесь к вашему сетевому оператору, чтобы получить код разблокировки).